

SPEEL- EN LEESTIPS

Overal cadeautjes



Met deze tips willen we je als voorlezer op weg zetten om op een speelse manier met dit peuterverhaal aan de slag te gaan.


Inhoud

1. OVER HET VERHAAL EN DE AUTEURS	3
2. PRATEN OVER HET VERHAAL	4
2.1 Stel vragen aan het kind over het verhaal	4
2.2 Stel themagerichte vragen en bespreek dit met het kind	4
2.3 Een verteldoos/tas maken	5
3. CREATIEVE KNUZSELTIPS	5
3.1 Een draak knutselen	5
3.2 Een drakentoeter knutselen	6
3.3 Cadeaupapier maken met zelfgemaakte stempels	6
3.4 En kleuren maar ...	7
4. KOKEN	7
5. SPELLETJES	8
5.1 Alternatieve verstopspelletjes	8
5.2 Geef het cadeautje door	8
5.3 De slapende draak	8
6. TAAL LEREN	9
7. LEREN MET ILLUSTRATIES: KIJKEN, INSPIREREN, BELEVEN & HERKENNEN	9
8. VERTALINGEN	11
9. HET MEMORYSPEL EN VERTELPLATEN	12
10. BIJLAGEN	

Fout! Bladwijzer niet gedefinieerd.

1.OVER HET VERHAAL EN DE AUTEURS

Een interview met beide auteurs kan je nalezen op [De liefde voor een pasgeboren baby is in elk gezin hetzelfde: Khadija en Sanne - Studio Sesam](#).

Auteur	Khadija Timouzar khadijatimouzar@hotmail.com	
Illustrator	Sanne Thijs hello@sannethijs.be Instagram: sannethijs_fulloffreckles	
Uitgeverij	Studio Sesam	
Bestellen	https://studiosesam.be/product/overall-cadeautjes/	
Uitgavedatum	Maart 2022	
ISBN	9789492784094	
Boek	Hardcover, 24 pagina's in kleur	
Prijs	€12,95	
Leeftijd	Vanaf 2 jaar	
Korte omschrijving	Het is feest bij Yasmina! Ze heeft twee nieuwe broertjes: de tweeling Nasr en Yanis. Yasmina vindt het al snel een stom feestje. Iedereen komt met cadeautjes voor de baby's. Zelfs haar neefje Ilyas. Maar dan komt oom Ali met maar één cadeautje ... Achteraan het boekje lees je enkele basiskleuren in 9 talen.	
Thema's	Babybezoek, nieuwe broertjes, grote zus, gezinsuitbreiding, kleuren in verschillende talen, cadeautjes	

2. PRATEN OVER HET VERHAAL

2.1 Stel vragen aan het kind over het verhaal

- Waarom is het feest bij Yasmina?
- Wie kookt er? Wat kookt ze?
- Hoe heten de twee broertjes van Yasmina?
- Wat is een tweeling?
- Wie heeft een geel tutje, wie een rood?
- Wie komt er eerst op bezoek?
- Wat heeft Ilyas als geschenkje bij?
- Wat krijgt de tweeling van oma en opa?
- Wie heeft er blokken en een bal bij?
- Wat vindt Yasmina van het feestje?
- Wat heeft oom Ali bij?
- Waarom is Yamina zo blij?
- Wie zoekt Yasmina?
- Wat doet Yasmina?
- Wat doet papa op het einde van het verhaal?



2.2 Stel themagerichte vragen en bespreek dit met het kind

Tijdens het voorlezen kan je meer gerichte vragen stellen i.f.v. de sociaal-emotionele ontwikkeling van het kind over baby's, broertjes en zusjes, over kleuren, over cadeautjes, over jaloers zijn en concurrentie met broers en zussen.

Enkele voorbeelden:

- **Yasmina is jaloers.** Wat is dat jaloers zijn? Als je jaloers bent, dan ben je een beetje boos op iemand omdat die iets heeft dat jij niet hebt of dat die iets mag wat jij niet mag. De ander kan daar niets aan doen, het is dus niet altijd eerlijk om boos te zijn. Waarom is Yasmina jaloers denk je? Ben jij wel eens jaloers?
- **Heb jij broertjes en/of zusjes?** Zijn ze jonger of ouder dan jij? Hoe vind je het om broertjes en/of zusjes te hebben? Wat vind jij leuk om samen met je broertjes en/of zusjes te doen? Is het altijd leuk om broertjes en/of zusjes te hebben?
- **Sommige kinderen zijn enig kind,** die hebben geen broertjes en/of zusjes. Met wie speel je graag? Met welk speelgoed speel je graag? Speel je graag alleen? Yasmina doet een draak na in haar drakenpak. Hoe klinkt een draak. Kun je een draak na doen? Heb je wel eens een draak gezien? Hoe ziet die eruit?
- **De tweelingbroertjes krijgen veel cadeautjes.** Wanneer krijg jij cadeautjes? Hoe voel je je als je een cadeautje krijgt? Ben je blij, nieuwsgierig of is het spannend? Geef je ook graag cadeautjes? Aan wie zou je graag een cadeautje geven? Hoe voel je je als je een cadeautje aan iemand geeft?

- **Veel pagina's nodigen uit tot zoeken.** Er is steeds wat nieuws te zien. Daag de kinderen uit bepaalde items te vinden, zoals de verschillende cadeautjes of wie de personages zijn. Laat ze telkens Yasmina zoeken en aanwijzen op de pagina's.
- **Maak het verhaal levendig door geluiden en bewegingen te maken,** bijvoorbeeld de pagina waar neefje Ilyas Yasmina zoekt, kan je met alle kinderen luid mee roepen.
- **Laat de kinderen een deel van het verhaal navertellen.** Help ze een beetje op weg door ze vragen te stellen of door een verteldoos/tas te gebruiken, zie verder.
- **Kleuren aanwijzen en benoemen.** Dit kan in het Nederlands maar ook in een van de andere talen: Arabisch, Turks, Farsi, Pools, Russisch, Frans, Swahili en Sranantongo. Je kan ook de binnenkant van de cover gebruiken om kleuren en speelgoed aan te duiden.

2.3 Een verteldoos/tas maken

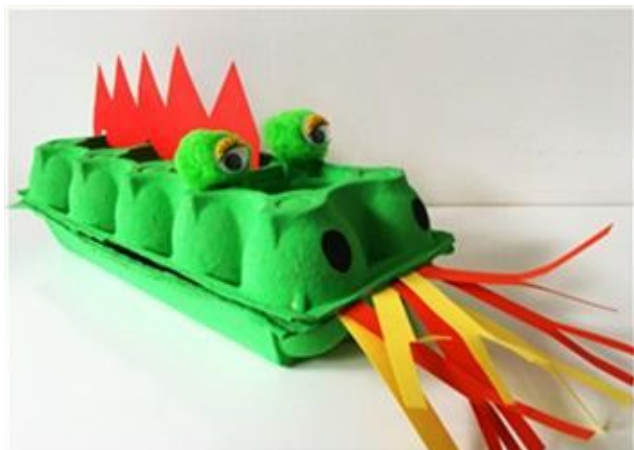
- Neem een kartonnen schoendoos of een linnen tas en stop hier het prentenboek in en dingen die met het verhaal te maken hebben: tutjes, rammelaars, een draakje, een konijn, blokken, een bal, popjes, vlaggetjes, cadeaupapier, ...
- Het is heel fijn om de doos/tas samen met de kinderen te versieren. Zo geven ze zelfs de verteldoos/tas een persoonlijke toets.
- Je kan de doos/tas op verschillende manieren gebruiken. Je kunt eerst de voorwerpen introduceren en dan het verhaal vertellen. Of tijdens het voorlezen kan je de voorwerpen laten zien, gebruiken of de kinderen zelf laten vertellen.

3.CREATIEVE KNUTSELTIPS

3.1 Een draak knutselen

Wat heb je nodig?

- Een lege eierdoos
- groene en zwarte verf
- een verfkwast
- rood en geel papier
- groene pompoms
- wiebeloogjes
- lijm en een schaar



Hoe maak je de draak?

Verf de eierdoos groen. Als de verf droog is, verf je zwarte vlakken op de rug en de zwarte neusgaten op de kop.

Plak de pompoms op de bovenkant en plak hier de wiebeloogjes op. Knip nu een strook met stekels uit het rode papier om hiermee de punten op de rug te maken. Je zet deze het makkelijkst vast als je onderaan een strookje dubbelvouwt en dit met lijm op de eierdoos plakt.

Knip tot slot dunne stroken uit het rode en gele papier. Klem deze tussen de 'bek', de zijkant van de eierdoos. Dit is het vuur dat de draak uitspuwt!

3.2 Een drakentoeter knutselen

Wat heb je nodig?

- wc rol
- groen of rood papier
- 2 middelgrote en 2 kleine pompoms
- 2 medium wiebeloogjes
- lijm/prittstift
- schaar
- crêpepapier (rood, geel, oranje)



Instructies

1. Knip een strook van het groene papier zodat het rond het karton van het wc-rolletje kan.
2. Lijm het kartonnen wc-rolletje en plak het papier vast. Laat dit even 1 à 2 minuten drogen, terwijl je het goed aandrukt.
3. Plak met lijm de wiebeloogjes op de middelgrote pompons. Laat deze goed drogen.
4. Knip stroken van 20 cm lang en 2 cm breed van het crêpepapier.
5. Plak aan de binnenkant van een van de uiteinden lijm en plak hier de stroken crêpepapier op. Doe de verschillende kleuren stroken ook een beetje over en door elkaar heen.???
6. Zie je nog een naadje op de wc-rol? Plak dan langs de andere kant de oogjes uit elkaar en het neusje, dat zijn de 2 kleine pompoms, bij elkaar.
7. Laat je drakentoeter eerst even goed drogen voor je vuur gaat spuwen!

3.3 Cadeaupapier maken met zelfgemaakte stempels

Wat heb je nodig?

- grote stukken papier
- lege pluizerroller
- wc-rolletjes
- bubbeltjes plastic of foam
- schaar
- verf in verschillende kleuren



Instructies

Beplak de kartonnen wc-rolletjes met uitgeknipte foam figuurtjes of bubbeltjes plastic. Schuif het rolletje over de lege pluizerroller heen.

Breng een laagje verf aan op het beplakte wc-rolletje.

Stempel nu op het papier door met de pluizerroller over het papier te rollen.

Tip: je kan het even laten drogen en dan met een nieuwe kleur of een ander wc-rolletje nog eens te stempelen voor een kleurrijker resultaat.

3.4 En kleuren maar ...



Zie ook bijlage voor de kleurplaat.

4.KOKEN

Op het einde van het verhaal komt heel de familie samen om r'fissa te eten. Dit is een traditioneel Marokkaans gerecht dat geserveerd wordt bij een geboorte.

Het originele recept is uitgebreid en neemt veel tijd in beslag. Daarom hebben we hieronder voor jullie een zeer eenvoudige manier om samen met je kleuter van dezelfde smaken te proeven.

Bereidingswijze:

stap 1: Breek het brood

stap 2: Giet er linzensoep over

stap 3: Voeg gebraden kip toe



Dit vind ik raar voor peuters? Eerder mee versieren van een gerecht? Proeven van ingrediënten of producten?

5. SPELLETJES

5.1 Alternatieve verstopspelletjes

Zoek de cadeautjes

In de ruimte liggen cadeautjes van verschillende groottes verstoppt. Voor elk kind is er één cadeautje. De kinderen wachten buiten en gaan allemaal tegelijk naar binnen om te zoeken. Iedereen zoekt één cadeau en komt dan naar de afgesproken verzamelplaats. Nu mag iedereen zijn cadeautje openen. De persoon die een kroontje of iets anders vindt in het cadeautje is de winnaar. Natuurlijk mag elk kind het cadeautje houden.

Bijkruipertje

Er is maar één verstopper die zich op een leuke plek verstoppt. De andere kinderen gaan op zoek naar de verstopper. Heeft een kind de verstopper gevonden? Dan kruipt het kind er stilletjes bij en wacht op anderen. Het spel is pas gedaan als iedereen bij elkaar zit op de verstopplek.

Verkleed jezelf

De zoeker sluit zijn of haar ogen. De anderen duiken in de verkleedkoffer en verkleeden zich. Kan de zoeker raden wie wie is vanop een afstandje?

5.2 Geef het cadeautje door

Wat heb je nodig?

- 8 voorwerpen in verschillende basiskleuren
- of print de gekleurde voorwerpen uit het verhaal (zie ook bijlage)
- muziek
- 8 doosjes versierd als cadeau

Speluitleg

Laat de kinderen in een kring zitten. Zet de muziek aan. De kinderen geven het eerste cadeau door tot de muziek stopt. Het kind dat het cadeau vast heeft mag het open doen en het cadeautje dat erin zit, benoemen met naam en kleur. Herhaal dit spel tot alle cadeautjes op zijn.

5.3 De slapende draak

Een kind is de draak en doet alsof die slaapt. Al de andere kindjes zitten op een 'veilige' plek waar ze niet getikt mogen worden. Heel langzaam en stilletjes lopen ze naar de draak en proberen zo dicht mogelijk te komen. Totdat de draak wakker wordt en één van de kindjes probeert op te eten (tikken). De kinderen mogen zo snel mogelijk terug lopen naar hun veilige plaats waar ze niet meer getikt kunnen worden. Zodra de draak iemand heeft getikt mag dit kind de draak spelen.

6.TAAL LEREN

Weet jij wat deze woorden betekenen?

- r'fissa: een traditioneel Marokkaans gerecht met linzen, kip en brood dat gemaakt wordt als er een baby geboren is.
- tweeling
- cadeau
- chida
- chidi
- gordijnen
- dromen
- neefje
- buurvrouw



Wat betekent: een drakenhonger hebben? Kan je dit uitbeelden?

7. LEREN MET ILLUSTRATIES: KIJKEN, INSPIREREN, BELEVEN & HERKENNEN

- Op de laatste pagina's staan alle cadeautjes die de kinderen krijgen. Kan je ze terugvinden in het boek?
- Herken je alle familieleden? Wie komt er allemaal op bezoek? Wie denk je dat de mensen zijn die meekomen met neefje Ilyas? Neefje Ilyas is het hoofdpersonage van het prentenboek 'Feest voor Ilyas' van Khadija Timouzar & Mijke Coebergh. Yasmina is het nichtje van Ilyas.
- Er is veel te zien op de verschillende illustraties. Ze versterken de tekst doordat er ook veel te zien is wat niet in de tekst gezegd wordt. Bekijk de verschillende pagina's ... Zijn er dingen die de kinderen niet herkennen? Of dingen die ze zelf ook hebben?

Mand



Tajine



Tapijt



De lantaarn



Theepot



Kast



8. VERTALINGEN

Lees je voor aan niet-Nederlandstalige kinderen? Dan kan je aan de slag gaan met de vertalingen van de kleuren van de cadeautjes:

- Arabisch
- Turks
- Farsi
- Pools
- Russisch
- Frans
- Swahili
- Sranantongo

Welke kleuren zie je?

Nederlands geel
Arabisch أصفر
Turks sarı
Farsi رنگ زرد
Pools żółty
Russisch жёлтый
Frans jaune
Swahili rangi ya manjano
Sranantongo geri



oranje
البرتقالي
portakal
نارنجی
pomarańczowy
оранжевый
orange
rangi ya machungwa
alanya



rood
أحمر
kırmızı
قرمز
czerwony
красный
rouge
rangi nyekundu
redi

paars
البنفسجي
menekşe
بنفش
fioletowy
фиолетовый
violet
rangi ya zambarau
lila

groen
أخضر
yeşil
سبز
zielony
зеленый
vert
rangi ya kijani
grun



bruin
بني
kahverengi
قهوه ای
brązowy
коричневый
brun
kahawia
broin



roze
زهري
pembe
صورتی
różowy
розовый
rose
rangi ya waridi
rös



blauw
أزرق
mavi
آبی
niebieski
синий
bleu
buluu
blaw



9. HET MEMORYSPEL EN VERTELPLATEN

Bij aankoop van *Overall cadeautjes* krijg je een memory en postkaart (zolang de voorraad strekt). De memory vind je ook als bijlage.

Vertelplaten van *Overall cadeautjes* op A3-formaat kan je bestellen bij www.studiosesam.be/winkel.

Bekijk ook onze trailer van *Overall cadeautjes* op [YouTube](#).